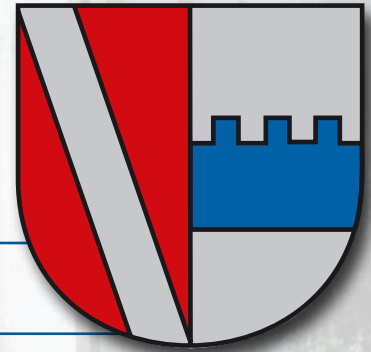


Barbinger Informationsblatt

September 2018

Herausgeber: Gemeinde Barbing | Kirchstraße 1 | 93092 Barbing
Tel. 0 94 01 - 92 29-0 | Fax 0 94 01 - 8 03 95 | www.barbing.de

Einwohner: 5.764



Neue Bauhofmitarbeiter

Aufgrund der immer umfangreicher werdenden Arbeiten des Bauhofes, verbunden mit größeren Verkehrsflächen, Ausweisung von Baugebieten und erweiterten kommunalen Aufgaben, hat der Gemeinderat bereits 2017 beschlossen dieses Jahr zwei neue Bauhofmitarbeiter einzustellen. Diese haben mittlerweile ihren Dienst für die Gemeinde Barbing begonnen. Bürgermeister Hans Thiel freut sich in Bernhard Doblinger und Dmitrij Aschenberger zwei neue und motivierte Mitarbeiter im Kollegenteam der Gemeinde Barbing begrüßen zu dürfen.

Bericht und Foto: Gemeinde Barbing



Straßenbauarbeiten um Barbing

Am 01.10.2018 beginnt das Staatliche Bauamt Regensburg mit den Straßenbauarbeiten zum Ausbau der Staatsstraße 2660 (Ortsumgehung Barbing) zwischen der Einmündung der Ostumgehung von Neutraubling und der Einmündung der St 2145 von Donaustauf kommend. Die Fertigstellung ist Mitte Dezember 2018 vorgesehen. Im gleichen Zeitraum beginnt der Landkreis Regensburg

die Oberschicht der Kreisstraße R 23 im Bereich der Einmündung zur Staatsstraße 2145 bis zur Kreuzung GVS Sarching/RAM zu erneuern. Für diese Maßnahme ist ein Zeitraum von etwa 2 Wochen angedacht. Beide Maßnahmen sind im Hinblick auf den Umleitungsverkehr aufeinander abgestimmt.

Bürgerversammlungen 2018

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
die Bürgerversammlungen 2018 im Gemeindebereich Barbing
finden an folgenden Terminen statt:

FRIESHEIM,	Montag,	den 15.10. um 19 Uhr,	Haus der Vereine, Friesheim
SARCHING,	Mittwoch,	den 17.10. um 19 Uhr,	Landgasthof Geser, Sarching
ILLKOFEN,	Donnerstag,	den 18.10. um 19 Uhr,	Gasthaus Geser, Illkofen
BARBING,	Dienstag,	den 23.10. um 19 Uhr,	„Barbinger“ Rathaus-Restaurant
ELTHEIM,	Donnerstag,	den 25.10. um 19 Uhr,	Vereinsheim Eltheim

Ich darf Sie alle hierzu recht herzlich einladen und würde mich freuen,
zahlreiche Teilnehmer begrüßen zu können.

Anfragen, die aller Voraussicht nach ohne Aktenunterlagen nicht beantwortet werden können,
sollten vorher schriftlich an die Gemeinde gerichtet werden.

Hans Thiel - 1. Bürgermeister



Wichtige

Informationen

in und um Barbing

Das nächste Barbinger Infoblatt erscheint voraussichtlich am 26.10.2018 (Nr. 10/18)

Annahmeschluss Donnerstag, 11.10.2018 um 12.00 Uhr. Änderungen durch nicht vorhersehbare Umstände möglich.

ÖFFNUNGSZEITEN

Rathaus: Tel. 09401/9229-0

Montag bis Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr
 Montag bis Mittwoch: 14.00 bis 16.30 Uhr
 Donnerstag: 14.00 bis 17.30 Uhr

Wertstoffhof:

Mittwoch: 10.00 bis 12.00 Uhr
 Freitag: 14.00 bis 17.00 Uhr
 Samstag: 09.00 bis 12.00 Uhr

Kompostplatz Sarching:

Montag bis Freitag: 08.00 bis 19.00 Uhr
 Samstag: 10.00 bis 19.00 Uhr

Bücherei: Tel. 09401/ 1273

Dienstag: 10.00 bis 12.00 Uhr
 Mittwoch: 15.00 bis 18.00 Uhr
 Freitag: 15.00 bis 19.00 Uhr

Post Barbing im EDEKA:

Montag - Freitag: 08.00 - 18.00 Uhr
 Samstag: 08.00 - 13.00 Uhr

SPRECHZEITEN ALLGEMEINARZT

**Dr. Marco Gärtner,
 Hausarzt, Internist, Notfallmediziner
 Bischof-Sailer-Straße 5 - 7 · 93092 Barbing
 Telefon: (0 94 01) 911 32 32**

Mo, Di, Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 16.00 - 18.00 Uhr
 Mi: 08.00 - 12.00 Uhr, Fr: 08.00 - 13.30 Uhr
 Hausbesuche nach Vereinbarung

SPORTLEREHRUNG 2018

Vorheriges Jahr wurden die erfolgreichen Sportlerinnen und Sportler nicht mehr beim Neujahrsempfang der Gemeinde Barbing begrüßt und geehrt sondern erhielten einen größeren und würdigeren Rahmen bei einem eigenständigem Event. Daher erfolgt wieder der Aufruf und die Bitte an Sie, uns bis zum **02.11.2018** alle erfolgreichen Sportler/innen, bzw. Mannschaften zu melden. Die Sportlerehrung findet in diesem Jahr am Freitag, den **16.11.2018 ab 18.00 Uhr** statt. Eine persönliche Einladung erfolgt nach der Meldung. Wir weisen darauf hin, dass nur Meisterschaften auf Bezirks-, Landes- und Bundesebene geehrt werden, die den 1., 2. oder 3. Platz erreicht haben.

Dies gilt nur für Barbinger Vereine, Privatpersonen oder der Schule mit Sitz in der Gemeinde Barbing.

Bei Rückfragen steht Ihnen Frau Dirrigl (Tel: 09401-9229-0) immer mittwochs und donnerstags gerne zur Verfügung.

Bereitschaft/Notfall - Bauhof Barbing

Telefon: (01 60) 97862416

Notdienst Entstörungsstelle REWAG

Stromnetzgebiet der Regensburg Netz GmbH:

Telefon: (09 41) 601-3555

Erdgas- und Trinkwasser-Netzgebiet der REWAG:

Telefon: (09 41) 601-3444

INFORMATIONEN ZUR MÜLLABFUHR:

Restmülltonne: 08.10., 22.10., 05.11., 19.11.

Papiertonnen: Gemeinde Barbing 09.10.
 für Sarching 01.10.

Altreifen: 15.11.

SPRECHZEITEN ZAHNARZT

Zahnarzt Alfred Jocham

Neutraublinger Straße 17 · 93092 Barbing

Telefon: (0 94 01) 3007

Mo, Do: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr

Di: 08.00 - 12.00 Uhr, 14.00 - 19.00 Uhr

Mi: 08.00 - 13.00 Uhr

Fr: 08.00 - 12.00 Uhr

KOSTENLOSE HUNDEKOT-BEUTEL

Immer wieder klagen Bürger und Bürgerinnen über Hundekot auf Straßen, Gehwegen, Spielplätzen oder in Grünanlagen. Die Gemeinde Barbing unterstützt die Hundehalter dabei, ihrer Verantwortung für eine saubere Gemeinschaft gerecht zu werden. Für jeden angemeldeten Hund kann halbjährlich eine Rolle Hundekotbeutel mit je 250 Tüten kostenlos bei der Gemeindeverwaltung Barbing, Zimmer 6, abgeholt werden. Die Hundekotbeutel müssen in der Restmülltonne entsorgt werden. Nur so wird sichergestellt, dass keine schädlichen Bakterien oder andere Zersetzungsstoffe in den Boden und über Umwege ins Grundwasser gelangen.

DATENSCHUTZ BEI VEREINEN - SCHULUNGSANGEBOT FÜR VORSTANDSMIT- GLIEDER VON VEREINEN

Die EU-Datenschutz-Grundverordnung – was müssen Vereine wissen und tun? Am 9.10.18, 19-21.30 Uhr und am 19.10.18, 18-20.30 Uhr (identische Abende), Landratsamt Regensburg, großer Sitzungssaal. Referentin: Elisabeth Mayer, Datenschutzbeauftragte LKR Regensburg. Seit 25.5. dieses Jahres ist die neue EU-Datenschutz-Grundverordnung in Kraft. Welche Bedeutung hat diese neue Verordnung für die Vereine in Deutschland? Welche Maßnahmen müssen Vereine ergreifen, um datenschutzrechtlich sauber zu arbeiten? Wie müssen sie mit den persönlichen Daten ihrer Mitglieder umgehen, was gibt es satzungs- und homepagemäßig zu tun und wo kann man sich Hilfe holen, wenn Fragen und Probleme auftauchen? Diese Fragen stehen im Zentrum des Abends, den wir aufgrund der großen Nachfrage zweimal anbieten. Anmeldung unter: Freiwilligenagentur im Landkreis Regensburg, Tel.: 0941 4009-305 od. -638, freiwilligenagentur@lra-regensburg.de, www.freiwilligenagentur.landkreis-regensburg.de



Senioren, die Unterstützung benötigen, oder ihre aktive Hilfe anbieten wollen, können sich gerne an folgende Ansprechpartner wenden:

FÜR DIE SENIOREN-ARBEITSKREISE:

Barbing: Frau Margarete Karl, Tel. 09401/4820

Sarching: Frau Erna Gansmeier, Tel. 09403/530

Friesheim: Frau Irmgard Stern, Tel. 09403/2044

Illkofen: Frau Angelika Bäumel, Tel. 09481/1425

Eltheim: Frau Renate Krichbaum, Tel. 09481/1276

FÜR DIE GEMEINDE BARBING:

Frau Erika Sperl, Tel. 09401/9229-10

SENIOREN BARBING

Mittwoch, 10. Oktober, 14.30 Uhr

Pfarrsaal, Vortrag: Engel, Geister und Dämonen - Engels-glaube in christlicher Theologie
Referent: Pfarrer Stefan Wissel

SENIOREN FRIESHEIM

Montag, 8. Oktober, 14.00 Uhr

Stammtisch im Haus der Vereine.

SENIOREN ILLKOFEN

Freitag, 26. Oktober, Abfahrt 14.00 Uhr

Fahrt nach Bach a. d. Donau in die Weinstube.

SENIOREN ELTHEIM

Donnerstag, 4. Oktober, 14.30 Uhr

Seniorentreffen im Vereinsheim.

**Alle Senioren sind herzlich willkommen!
Die Organisatoren freuen sich auch über neue Gäste!**

Ihre Termine, Anregungen und Wünsche nimmt Frau Sperl von der Gemeindeverwaltung entgegen.
Tel. 09401 9229-10, E-Mail: sperl@barbing.de

BERATUNG DES GESUNDHEITSAMTES

für Personen mit psychischen Behinderungen, chronisch-organischen Erkrankungen, Körper-, Hör- und Sehbehinderungen, Sprachauffälligkeiten, Suchterkrankungen, sowie geistigen Behinderungen und deren Angehörige, findet in Neutraubling am Donnerstag, den **11.10.2018** von 13.30 - 17.00 Uhr im Rathaus statt. Die Beratung ist vertraulich, sie steht jedermann offen und erfolgt kostenlos. Auf Wunsch können Hausbesuche durchgeführt werden. Es berät Frau Peinkofer-Menath, Diplom-Sozialpädagogin (FH) des Landratsamtes Regensburg-Gesundheitsamt.

Informationen und Termine für Senioren

FILMCAFÉ AM MORGEN

Am Mittwoch 10.10. und Donnerstag 11.10.2018 wird der Film „GRÜNER WIRD'S NICHT, sagte der Gärtner und flog davon (Filmlänge: 100 Min.)

Schorsch ist Gärtner, (Elmar Wepper), hat es nicht leicht. Er hat Schulden und das Finanzamt will sein Eigentum pfänden; die Familie nervt und alles ist irgendwie sinnlos. Freude macht ihm nur sein altes, klappriges Flugzeug, mit dem er sich ab und zu in die Lüfte erhebt. Als die Pfändung naht, tut er genau das und fliegt allen Problemen davon. Bei seinem Abenteuer kann er endlich wieder loslassen und entdeckt Dinge, die er längst verloren glaubte.

Einlass ist ab 10.00 Uhr und Filmstart um 11.00 Uhr im Regina Filmtheater, Regensburg, Holzgartenstr. 22.
Der Preis beträgt 8,00 Euro inkl. Kaffee/Tee oder Sekt und Breze oder Gebäck.

Eine Reservierung ist wegen der hohen Nachfrage sinnvoll! (Tel. 0941/41625)

Die Reservierungsoption für die Gäste beginnt am ersten Tag des aktuell stattfindenden Filmcafés für den Folgemonat, frühestens Mittwoch ab 9.30 Uhr. Reservierungen über Monate im Voraus sind nicht möglich!

Zusagen auf bestehende Sitzplätze können nicht sitzplatzgenau garantiert werden.

BUSFAHRTEN NACH BAD FÜSSING

Die Firma Renner Reisen aus Wiesenfelden bietet monatlich Fahrten von Barbing nach Bad Füssing an. Preis pro Person 15,- Euro, Kinder 7,- Euro.

Termine und Auskünfte erfahren Sie bei Renner Reisen, Tel. 09966 441

NEUES VON DER VHS REGENSBURGER LAND

Die VHS-Außenstelle Barbing bietet im Oktober 2018 folgende Kurse und Veranstaltungen an:

M442215, Wirbelsäulengymnastik,
Beginn: 08.10.2018, 19:00 Uhr, (10 x)

M442217, Wirbelsäulengymnastik,
Beginn: 09.10.2018, 19:00 Uhr, (10 x)

Weitere Informationen finden Sie im Programmheft der VHS oder unter www.vhs-regensburg-land.de. Anmeldung bei der VHS -Geschäftsstelle Tel. 09401 / 52550 oder E-Mail info@vhs-regensburg-land.de.



STANDESAMTREGISTER

September 2018

Geburten

Eltern, die der Veröffentlichung der Geburt ihres Kindes zustimmen, geben bitte unter der Tel. 0 94 01 / 92 29 17 Bescheid.

Eheschließungen

13.09. Meister Joachim und Ziegler Sandra, Barbing

Sterbefälle

13.09. Poeplau Edeltraud, Sarching

APOTHEKENNOTDIENSTE

Der täglich wechselnde Dienst der Apotheken beginnt um 8.00 Uhr und endet am nächsten Tag um 8.00 Uhr.

- 28.09. St. Michael-Apotheke, Köfering
- 29.09. Primus-Apotheke, Barbing
- 30.09. AbisZ-Apotheke, Neutraubling
- 01.10. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 02.10. Moritz Apotheke, Neutraubling
- 03.10. Schloss-Apotheke, Alteglofsheim
- 04.10. Neue-Apotheke, Neutraubling
- 05.10. Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 06.10. Adler-Apotheke, Neutraubling
- 07.10. Apotheke im Globus, Neutraubling
- 08.10. St. Michael-Apotheke, Köfering
- 09.10. Primus-Apotheke, Barbing
- 10.10. AbisZ-Apotheke, Neutraubling
- 11.10. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 12.10. Moritz Apotheke, Neutraubling
- 13.10. Schloss-Apotheke, Alteglofsheim
- 14.10. Neue-Apotheke, Neutraubling
- 15.10. Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 16.10. Adler-Apotheke, Neutraubling
- 17.10. Apotheke im Globus, Neutraubling
- 18.10. St. Michael-Apotheke, Köfering
- 19.10. Primus-Apotheke, Barbing
- 20.10. AbisZ-Apotheke, Neutraubling
- 21.10. St. Georgs-Apotheke, Obertraubling
- 22.10. Moritz Apotheke, Neutraubling
- 23.10. Schloss-Apotheke, Alteglofsheim
- 24.10. Neue-Apotheke, Neutraubling
- 25.10. Regenbogen Apotheke, Obertraubling
- 26.10. Adler-Apotheke, Neutraubling

Aus der Gemeinderatssitzung vom 11. September

In der Gemeinderatssitzung am 11. September 2018 wurde über die barrierefreie Erschließung mit Brandschutzkonzept für das Rathaus, sowie die Innensanierung des Rathauses diskutiert. Im Zusammenhang mit dem Anbau eines Aufzugs und eines Treppenhauses an der Nordseite des Rathauses sollen auch die Zimmer im 2.OG und die Flure saniert und brandschutztechnisch ertüchtigt werden. Die Kosten für diese Maßnahmen werden derzeit auf 1,5 Mio. Euro netto incl. Nebenkosten geschätzt. Maßnahmen zur Barrierefreiheit und zum Brandschutz standen außer Frage. Über die Notwendigkeit und die Kosten der Innensanierung des Rathauses wurde eingehend beraten. Es ist jedoch unerlässlich, dass im Rathaus u.a. neue Büros oder ein neues Trauzimmer eingerichtet werden und ohne Sanierung ist eine Nutzung des 2. OG nicht möglich. Der Gemeinderat beschloss die Maßnahmen mit 15:4 Stimmen.

Bei der Vakuum-Kanalisation in Friesheim treten immer wieder Probleme an den Endpunkten der einzelnen Vakuumstrecken auf. Der Hersteller empfiehlt den Einbau einer sog. Boosterstation, welche das Vakuum in den Leitungen zu den Endpunkten hin erhöht. Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Errichtung der Boosterstation, unabhängig von der Erschließung des Baugebietes.

Basenfasten mit Schüßler-Salzen

Entsäuern & entschlacken - leicht & gesund essen.

Machen Sie mit beim Basenfasten mit Schüßler-Salzen!



Naturheilpraxis

Manuela Binder

Wir fasten gemeinsam vom 29.10. bis zum 5.11.

**Information & Anmeldung:
0 94 03 / 96 97 82 8 oder bindermanuela@web.de**

BARBING

Ein Ort zum Leben

Ein Ort zum Arbeiten



Gemeinde Barbing
Kirchstraße 1
93092 Barbing
Tel. (0 94 01) 92 29-0
E-Mail: gemeinde@barbing.de
www.barbing.de
www.wirtschaftsstandort-barbing.de



Bestandsimmobilien

Bewertung – Verkauf –
Vermietung – Kapitalanlagen –
Handwerkerleistungen



Neubau – individuell geplant
Beratung – Planung - Verkauf

Weithaler GbR
Schlossstr. 22
93107 Thalmassing

Fon +49 (0) 9453 99 70 85
Mobil +49 (0) 171 830 94 69
immobilien@weithaler.net

www.weithaler.net



Der Ansatz der Kosten für die Sanierung des Sportheimes Barbing war um 30.000 Euro zu erhöhen. Dem stimmte der Gemeinderat einstimmig zu. Im nichtöffentlichen Sitzungsteil wurden zahlreiche Auftragsvergaben beschlossen:

TV-Inspektion und Kanalreinigung
Firma Hammerer

Neubau Wertstoffhof Barbing, Tiefbauarbeiten
Firma Weber

Neubau Wertstoffhof Barbing, Hochbauarbeiten
Firma Probst

Sanierung des Rathauses, Architektenleistungen
Büro Dietrich

Anbau und Sanierung des Rathauses, Elektroplanung
Büro Melzl

Anbau und Sanierung des Rathauses, Planung
Heizung/Lüftung/Sanitär
Büro Schiefeneder und Partner

Urnenstelen und Urnenerdammern für die Friedhöfe
Sarching und Eltheim
Firma Walz

Der Kommunale Unfallversicherungsverband hat die Gemeinde aufgefordert, die Häckselplätze gegen Absturz zu sichern. Die sinnvollste Möglichkeit besteht darin, die Silos bis zu einer gewissen Höhe aufzufüllen. Der Gemeinderat beschloss einstimmig, den Auftrag an die Firma Jäger zu vergeben, da diese das günstigste Angebot abgegeben hat.

Auf geht's zur 20. Barbinger Fahrradrallye

Wann: Mittwoch, den 03. Oktober 2018

Teilnehmer: alle Kinder und Jugendlichen (Kinder bis zur 2. Klasse nur mit Begleitperson)

Anmeldung: ab 13.30 Uhr am Sportplatz bei den blauen Containern

Startgebühr: 1,- Euro

Start: sofort nach der Anmeldung; letzter Starter 14:15 Uhr

Siegerehrung: ca. 16.00 Uhr (Jeder Teilnehmer erhält eine Urkunde)

Sonstiges: Fahrradhelmpflicht - Die Fahrradrallye findet auf öffentlichen Straßen statt; die Aufsichtspflicht liegt bei den Eltern - Für das leibliche Wohl wird durch den Förderverein der JMS bestens gesorgt.

Es freut sich auf Euch der Arbeitskreis Jugend & Familie

STELLENMARKT

Zuverlässige **Pflegefach- u. Pflegehilfskräfte** sowie **Haushaltshilfen** in Teil- und Vollzeit **gesucht**. Bewerbung bitte an:

Ambulante Krankenpflege St. Michael
TEL.: (0 94 01) 52 45 92

Verkaufs-/Büro- oder Praxisfläche

Die ca. 200 m² Gewerbefläche befindet sich in Barbing. Es besteht eine sehr gute Verkehrsanbindung über die B 8 und A 3 sowie mit dem RVV. Die noch nicht ausgebaute Gewerbefläche wird nach Mieterwunsch ausgebaut. Eine große Schaufensterfront und abgehängte Decke sind bereits vorhanden. Die Fläche kann evtl. auch geteilt werden, da zwei Eingänge vorhanden sind. Beheizt wird mit Gas. Parkplätze sind ausreichend vorhanden. **EUR 1.580,-**

Energieverbrauchsausweis, Energieträger: Gas, Wert: 179 kWh/(m²a), Baujahr: 2008

weitere Angebote unter
www.trummer.de
TRUMMER IMMOBILIEN
09 41 44 76 33
<http://www.trummer.de>

Skibasar der Grundschule Barbing

Der Skibasar des Elternbeirates an der J-M-S Grundschule Barbing findet am Samstag, 20.10.2018 statt. Angeboten werden Ski und Snowboards, Ski- und Snowboardschuhe, Stöcke, Helme, Schlitten und Schlittschuhe. Neu in diesem Jahr: eine große Bekleidungsseckewie Skijacken, Skihosen, Handschuhe etc. (max. 10 Teile pro Abgeber)

Die Verkaufsartikel können in der Zeit von 10.30 – 12.00 Uhr abgegeben werden und ab 14.30 Uhr wieder abgeholt werden.

Auch in diesem Jahr werden wir von den Experten von Sport Extreme (Dinkelweg, Sarching Feld) unterstützt. Diese stehen Ihnen vor Ort fachmännisch zur Seite und die Skibindungen können eingestellt werden. Neuware zum Sonderpreis wird ebenfalls angeboten, ein Besuch lohnt sich also in jedem Fall! Der Verkauf findet von 13.00 – 14.30 Uhr in der Aula statt. Selbstverständlich kümmern wir uns wie gewohnt auch ums leibliche Wohl: selbstgebackene Kuchen und Snacks sowie Kaffee und Getränke stehen für Sie bereit. Ein Teil des Erlöses bleibt beim Elternbeirat, die Einnahmen werden für weitere Aktionen unserer Schülerinnen und Schüler verwendet. Fragen zum Basar beantwortet der Elternbeirat gerne unter basar-barbing@gmx.de

Wir freuen uns auf zahlreiche Artikel, die wir zum Verkauf anbieten dürfen und auf viele kaufflustige Besucher.

Bericht: Elternbeirat



Berufsfeuerwehrtag der Jugendfeuerwehren



Der Feuerwehrynachwuchs der Großgemeinde Barbimg übte gemeinsam mit dem Nachwuchs der BRK-Bereitschaft Neutraubling-Barbimg den Ernstfall. Die Ausbilder haben sich für den Berufsfeuerwehrtag eine Menge Aktionen überlegt, bei der rd. 70 Jugendliche vor viele Herausforderungen gestellt wurden. Sie wurden am Freitag-Abend im Gerätehaus Friesheim von Bürgermeister Hans Thiel bei der offiziellen Eröffnung begrüßt. Er dankte den Mädchen und Burschen sowie den Kommandanten, Vorständen und Jugendwarten für ihr großes Engagement. Disziplin und auch Teamfähigkeit sei die oberste Prämisse des 24 Stunden-Einsatzes, betonte Thiel, ehe die Jugendlichen aus Barbimg zusammen mit den Jugendlichen aus Vor-

derstoder (Österreich) ihr Quartier im Gerätehaus Barbimg bezogen, die Jugendlichen aus Sarching das Gerätehaus Sarching bezogen, der Auburger Nachwuchs sein Matratzenlager in Auburg aufschlug und Friesheims und Eltheims Jugendliche das Gerätehaus Friesheim bezogen. Ferner hatte auch die Nachwuchsmannschaft der BRK Bereitschaft Neutraubling-Barbimg ihre Zelte im Barbinger Gerätehaus aufgeschlagen. Der Sanitätsnachwuchs erhielt obendrein Unterstützung von Notarzt Dr. Christian Kraus. Auf die jeweiligen Fahrzeuge der Wehren aufgeteilt, rückten die Nachwuchsfeuerwehrlern zu über 35 Einsatzszenarien aus, die von den Jugendwarten und Kommandanten vorbereitet wurden, wie z. B. schwer verletzte Personen bei Unfällen, Flächenbrände, Ölspurbeseitigung, Tierrettung, Wasserrettung, Personensuche nach Party oder Brand eines landwirtschaftlichen Anwesens. Auch nachts hielten fiktive Einsätze die Jugendlichen auf Trab, ob Personensuche, Unwetterschäden oder Ölspurbeseitigung. Große Unterstützung fanden die Jugendlichen und die Jugendwarte bei ihren Kommandanten, Vorständen und Aktiven. Am Samstag um 16.30 Uhr war dann offizieller Dienstschluss. Müde, aber mit vielen gewonnenen Erkenntnissen machten sich die Jungen auf den Heimweg.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

„Tag der offenen Tür“ bei der FF Barbimg

Wieder einmal sehr gut angekommen ist der „Tag der offenen Tür“ der Barbinger Feuerwehr. Vorstand Stefan Bösmiller und Kommandant Andreas Staudinger, die Jugendwarte sowie viele Aktive und Ehefrauen legten sich mächtig ins Zeug. Die zahlreichen Gäste, die sich bereits am frühen Vormittag bis zum Abend ein Stelldichein gaben, um sich über Fahrzeuge und Ausrüstung zu informieren waren begeistert und gleichzeitig auch überrascht über das vielfältige Einsatzspektrum einer freiwilligen Feuerwehr. Begeistert zeigten sich auch Bürgermeister Hans Thiel und Vize-Bürgermeister Anton Schindlbeck über das großartige Engagement der Feuerwehrkameraden. Dabei lobten sie, dass diese allzeit bereit stünden um in Not geratenen Menschen zu helfen und ihr Equipment bestens im Griff haben. Armin Gaschler erläuterte eindrucksvoll bei den Vorführungen, was passiert, wenn bei einer Fettexplosion das falsche Löschmittel verwendet werde. „Wenn Fett brennt, ist Wasser tabu“, appellierte er an die staunenden Zuschauer und ergänzte, dass auch Wasser bei Natrium- oder Kaliumbränden nicht das richtige Löschmittel sei. Ein simulierter Gasbrand durfte anschließend mit einem CO₂-Löschern gelöscht werden. Die jüngsten Gemeindegänger durften die Feuerwehrfahrzeuge genau unter die Lupe nehmen, sich hinter das Lenkrad setzen, das Martins-



horn und Blaulicht einschalten oder auch Ausrüstungsgegenstände probieren. Die Fahrzeughalle wurde an diesem Tag zum „Festzelt“ umfunktioniert und abends sogar in eine lauschige Weinstube. Denn erstmals lud die Wehr abends zum Weinfest. Für den musikalischen Rahmen sorgten die „Tegernheimer Schnouken“. Vorstandschaft und Kommandanten sowie das gesamte Team konnten am Abend ein sehr positives Resümee ziehen und freuten sich über das rege Interesse der Bürgerinnen und Bürger. Vor allem über das Engagement der jugendlichen Feuerwehrkameraden, die an den verschiedensten Positionen eingesetzt waren, freute sich die Vorstandschaft besonders.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Einschulung der Erstklässler in Barbing

In der Turnhalle der Johann-Michael-Sailer-Schule begrüßte Rektorin Margarete Gatt-Bouchouareb 67 Schulanfänger mit ihren Familien zum Schulanfang. Nach einer kurzen Erläuterung der Schulleiterin über den Ablauf des ersten Schultages und Hinweis auf den Namensgeber der Schule Johann-Michael Sailer, begrüßten die Klassen 2b und 2c unter Leitung von Konrektorin Claudia Jaschke-Prottschky die neuen Mit-



schüler mit dem musikalischen Gruß „Heute ist mein erster Schultag“. Die „Großen“ erzählten anschließend den ABC-Schützen, was in der Schule geboten sei, wie Klettergerüst oder gesunde Brotzeit, gemeinsames Spielen und Lernen und machten deutlich: Schule macht richtig Spaß. In Begleitung ihrer Eltern und Lehrkräfte Barbara Rauch (1a), Monika Pfaller(1b) und Birgit Weber (1c) gingen die Erstklässler nach der Begrüßungsfeier in die Klassenzimmer. Der Aufenthalt für die Eltern in den Klassenräumen war nur für kurze Zeit gedacht, sie durften sich dann in der Aula vom Elternbeirat mit Kaffee und Kuchen verwöhnen lassen und sich über die Arbeit des Fördervereins der Johann-Michael-Sailer-Schule informieren.

Bericht und Foto: C. Kroschinski

FRIEBE



WASSER & WÄRME

- Heizung • Sanitär • Spenglerei
- Solaranlagen • Rohrreinigung
- Gas-/Wasserinstallation

93073 Neutraubling · Geretsrieder Str. 9
Tel. 09401/2754 · Mobil 0179/2165966
Fax 09401/522867 · info@friebeonline.com
www.friebeonline.com



Frauenbund Barbing verkaufte seine Kräuterbuschen

Rund 100 Kräuterbuschen haben Mitglieder des KDFB Barbing eine Woche vor Mariä Himmelfahrt im Garten von Angelica Finger in Barbing gebunden. Die herrlich duftenden Gebinde wurden vor und nach dem Vorabendgottesdienst von Mariä Himmelfahrt zum Kauf angeboten. Wie auch in den vergangenen Jahren wird das gesammelte Geld wieder einem sozialen Zweck zur Verfügung gestellt.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

GLB

Garten- und Landschaftsbau
Burkert Volkmar

Meisterbetrieb

Ihr Profi vom Fach

- Pflege von privaten Gärten
- Unterhalt und Instandhaltung von Aussenanlagen
- Neu- und Umgestaltung von Gärten
- Privater Gartenbau/Terrassenbau/Mauerbau/...
- Privater Winterdienst

Von-Auer-Str. 2
93092 Barbing / Auburg

Mobil: 0176-21 999 893
www.ihr-gärtner-meister.de
burkert@ihr-gärtner-meister.de



Schulanfänger lernten Schulweg kennen

Auf Anregung der Busunternehmer Stefanie und Christian Happacher fuhr auch in diesem Schuljahr, einen Tag vor Schulbeginn, für die Schulanfänger des Gemeindebereichs Barbing ein „Probabus“ die Route ab. Dabei hatten die Erstklässler Gelegenheit, zusammen mit ihren Eltern und Geschwistern nicht nur vorab den besten und sichersten Schulweg abzugehen, sondern auch das Verhalten an der Bushaltestelle und im Bus zu üben. An der Grundschule angekommen, wurden die neuen Schülerinnen und Schüler von Rektorin Margarete Gatt-Bouchouareb begrüßt und eine kleine Brotzeit konnte im Pausenhof eingenommen werden, ehe der „Probabus“ wieder nach Hause rollte.
Bericht und Foto: Christine Kroschinski



Beim „Chor ohne Aber“ der Pfarrei Barbing kann man noch einsteigen



Vielen Chören fehlt es an Nachwuchs. Manch einer, der gerne singt entgegnet auf eine Anfrage: „Ich singe schon gerne, ABER“

Egal welche Gründe für jeden Einzelnen bisher dagegen gesprochen haben, in Barbing hat man nun die Chance einfach mal zu machen – beim „Chor ohne Aber“.

Der Kirchenchor Barbing hat bereits am 26. September zur ersten Probe einige Projektsänger begrüßt. Auch zur zweiten Probe am 10. Oktober können noch neue Singbegeisterte dazu kommen. Die Proben finden jeweils um 20 Uhr im Pfarrsaal der Pfarrei Barbing statt. Die abschließenden Proben sind am 10. und 17. Oktober. Das Projekt wird am 20. Oktober mit der Gestaltung des Vorabendgottesdienstes abgeschlossen. Die Chorleiterin Evi Wittmann und alle Sänger des Kirchenchores freuen sich auf Sie und den „Chor ohne Aber“.

Bericht und Foto: Chor



V-DSL
in verschiedenen
Ortsteilen verfügbar!

Schnelles Internet ohne Kabel!
Ihr Zugang zur Welt!

- **Flat bereits ab 14,99 €**
- **Schnelles Internet in Glasfasergeschwindigkeit**
- **Weitere Flats bis zu 50.000 kBit`s möglich**
- Deutschland-Flat für mtl. 4,95 € jederzeit buchbar
- Fritz!Box, Rufnummer-Mitnahme, neue Rufnummer
- Realisierbarkeit sofort • Fairer Tarif ohne versteckte Handicaps
- Kostenlose Testphase für Neukunden • Kostenloser Tarifwechsel für Bestandskunden

Unser Tarif für Sparfüchse!

Flat Twenty Two für 24,99 € mtl.

Funkanbindung inkl. Flat (Download bis zu 20.000 kBit`s/Upload bis zu 2.000 kBit`s)

Sie möchten mehr?

Flat Thirty Five für 29,99 € mtl.

Funkanbindung inkl. Flat (Download bis zu 30.000 kBit`s/Upload bis zu 5.000 kBit`s)

Ihr Internet Service Provider im Raum Regensburg – surfen Sie mit uns auf der schnellenwelle.de
Genias Internet • Dr.-Gessler-Str. 20 • 93051 Regensburg • Tel. 0941 9427980 • info@genias.net • www.genias.net

Startschuss für sieben neue Auszubildende bei der GERNEP GmbH

Die Gernep GmbH setzt auf junge Nachwuchskräfte und stellte zum Ausbildungsbeginn 2018 sieben neue Lehrlinge ein. Den Beruf des Mechatronikers erlernen Andreas Seidl, Johannes Zech, Matthias Brei und Tobias Boxan. Luca Zirngibl erlernt den Beruf des Industriemechanikers und Dennis Eichhardt wird zum Zerspanungsmechaniker ausgebildet. Jessica Moser tritt eine Lehre zur Bürokauffrau an. Die Neulinge wurden vom Betriebsratsvorsitzenden Spitzer und Geschäftsführer Hammerschmid herzlich willkommen geheißen und erhielten erste Eindrücke bei einer anschließenden Führung über das Betriebsgelände. Bericht und Foto: Gernep



„Tag des offenen Denkmals“ in Auburg

Zahlreiche Besucher strömten am „Tag des offenen Denkmals“ zum Burgstall-Areal in Auburg. Unter dem Motto „Entdecken, was uns verbindet“ informierte „Burgherr“ Robert Gerl über die Geschichte zur Wasserburg von der heute noch die Kapelle „St. Oswald“ und Reste des Bergfrieds stehen. Seit Mai 2018 wird auf dem Areal von „WeinWerk d14“ (Martin und Christian Eicher, Bernd Kalbas und Robert Gerl), Wein angebaut. Christian Eicher informierte die Gäste über die Zukunft des Weinbaus in Auburg. Robert Gerl und die Freunde vom „WeinWerk d14“ bedankten sich herzlich bei den Besuchern und Helfern. Bericht und Foto: Robert Gerl



Damen:
Bitte Termin vereinbaren!



FRISEUR Raith

Regensburger Str. 6 - 93092 Barbing
Telefon 0 94 01 / 34 75

Dienstag bis Freitag 08:00 - 12:00 / 13:00 - 17:30 - Samstag 08:00 - 12:30

Schützen Sie sich vor Einbrechern

... **Einbruchschutz - nachrüsten.** Wir sind ein aufgenommener Handwerksbetrieb im aktuellen Errichternachweis „Mechanische Sicherungseinrichtungen“ des Bayerischen Landeskriminalamtes.

Unsere Empfehlung: Informieren Sie sich über Einbruchschutz kompetent, kostenlos und neutral bei einer (Kriminal)polizeilichen Beratungsstelle.

- Holzfenster – Renovierung mit Aluminium
- Möbel nach Maß – Innenausbau
- Fenster – Haustüren
- Zimmertüren – Gleittüren



Gewerbegebiet Sarchinger Feld · Roggenweg 4 · 93092 Barbing · Tel. 09401 / 8400
www.schreinerei-freundorfer.de

HAND . ERGO . THERAPIE

LABORN

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

WIR bewegen Kids

Förderung bei
Entwicklungs- und
Schulproblemen.



Therapeutischer Kooperationspartner der Schlaganfallabteilungen im Klinikum Landshut und der Sana Kliniken - Krankenhaus Cham
Neutraubling: Marktplatz 3 · Telefon: 09401 80 283

www.lahsit-schlaganfall-reha.de
www.handtherapie-laborn.de



Vier-Tages-Fahrten



Auch in diesem Jahr wurden wieder die „Vier-Tages-Fahrten“ des Kreisjugendamtes Regensburg für Kinder von 9 bis 13 Jahren angeboten. Jeden Morgen standen die 95 Abenteurer pünktlich an den Bushaltestellen, um sich in zwei Bussen zu den tollen Ausflugszielen kutschieren zu lassen. Ehrenamtlich betreut wurden die Kinder unter der Leitung von Gemeinderat Thomas

Eibl von Kathrin Kollmannsberger, Renate Brünsteiner, Sabine und Johann Hornauer, Daniel und Nina Plentinger sowie Wolfgang Höpfl.

Am ersten Tag durften die Kinder mit einer Airport-Tour hinter die Kulissen des FJS Flughafens in München blicken. Den Nachmittag ließ man im Westbad Regensburg ausklingen. Tag zwei gehörte dem Rodelspaß in der Sommerrodelbahn in St. Englmar, ehe man das Freibad „Elypso“ in Deggendorf ansteuerte. Nach einem Tag Ruhepause aufgrund des Feiertages ging es erneut in die Landeshauptstadt München zu den Bavaria Filmstudios. In der Bavaria Filmstadt warf man einen Blick hinter die Kulissen und stand dabei an den Drehorten berühmter Kinofilme. Zum Erfrischen ging es am Nachmittag in das „Keldorado“ nach Kelheim. Am letzten Tag ging es ins Spaßbad „Führtermare“. Nicht nur den Kindern, auch den sieben ehrenamtlichen Betreuern um Thomas Eibl machten die vier Tage einen riesen Spaß und die Betreuer waren voll des Lobes über die sehr braven Kinder.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Gemeinde belohnte Betreuer der Viertagesfahrten mit Menü

Acht Betreuer waren ehrenamtlich im Einsatz, um den Kindern des Gemeindebereichs Barbing unvergessliche Tage bei der „4-Tages-Fahrt“ zu bescheren. „Ohne euch wäre das nicht möglich“, lobte Bürgermeister Hans Thiel das großartige Engagement und bedankte sich bei den Betreuern mit einem Essen im Landgasthof Geser.

Unter der Leitung von Thomas Eibl ging es mit Renate Brünsteiner, Kathrin Kollmannsberger, Sabine und Johann Hornauer, Daniel und Nina Plentinger sowie Wolfgang Höpfl in zwei Bussen zum FJS-Flughafen München und ins Regensburger Westbad, zur Sommerrodelbahn nach St. Englmar und ins Freizeitbad Elypso nach Deggendorf, in die Bavaria Filmstudios und ins Kelheimer „Keldorado“ sowie ins „Führtermare“. Die Betreuer betonten, dass alle Kinder super brav waren. Natürlich müsste man im Falle eines Falles auch mal ein Machtwort sprechen, denn man habe eine große Verantwortung übernommen und die Kinder sollen ja wieder alle heil nach Hause kommen, doch diesmal war das gar nicht nötig, so Eibl. Bürgermeister Hans Thiel weiß dieses großartige ehrenamtliche Engagement sehr zu schätzen und im Namen der Gemeinde sagte er ein herzliches Dankeschön, dass alle Betreuer ihre Zeit geopfert haben für die 95 Kinder aus der Großgemeinde. Einige der Begleiter nahmen sich extra Urlaub, um den Kindern vier unbeschwerte Tage bereiten zu können. Dieser Einsatz sei bei weitem keine Selbstverständlichkeit, lobte er und



hob dabei hervor, dass die Betreuer ein wirklich große Aufgabe übernommen haben.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



Herrschaftskirta in Auburg



Rund 300 Besucher kamen zur Herrschaftskirta nach Auburg, der ein feierlicher Gottesdienst vorausging, den Pfarrer Stefan Wissel zelebrierte und die Barbinger Landler musikalisch umrahmten. Nach dem Gottesdienst lockte ein zünftiger Frühschoppen die Besucher an und natürlich der herrliche Mittagstisch mit kulinarischen Köstlichkeiten wie Kirchweihente, Krustenbraten oder Steaks und Bratwürstl. FF-Vorständin Christa Papp oblag es, die vielen Gäste, die im Zelt oder im

Freisitz Platz gefunden haben, zu begrüßen. Ein herzliches Dankeschön schickte sie gleich an die vielen fleißigen Helfer. Kommandant Hans-Peter Köck, sprach davon, dass sich langsam aber stetig auch der Generationswechsel vollziehe. Von Mal zu Mal wurde der Nachwuchs mehr eingebunden und übernahm gerne auch Verantwortung. Auf den Kommandant wartete die Aufgabe des Auktionators und er pries erfolgreich und unterhaltsam den Ertrag der 15 Apfel- und zwei Birnbäume an. Der Erlös der Versteigerung komme der Auburger Stephanus Kirche zugute, erklärte Hans-Peter Köck. Derweil hatten Simon Köck beim Hefeteig und die Damen beim Ausbacken der leckeren Kücheln alle Hände voll zu tun, denn die Nachfrage war riesengroß. Doch auch ein leckeres Kuchen- und Tortenbuffet war nach dem Mittagessen aufgebaut worden. Während es sich die Erwachsenen im Zelt oder an den Freisitzen gemütlich gemacht hatten, gab es für die Kinder genügend Möglichkeiten sich am angrenzenden Spielplatz auszutoben. Zumal auch der OGV unter Leitung von Anja Simmel für die Kinder eine Kinderbetreuung organisierte. Nach einem kleinen Quiz konnte man zudem einen Ansteckbutton basteln.
Bericht und Foto: Christine Kroschinski



Ambulante Krankenpflege St. Michael

Unsere Leistungen:

- Grundpflege • Behandlungspflege • Hilfe im Haushalt • Betreuung

Wir suchen Pflegefach- und Pflegehilfskräfte sowie hausw. Mitarbeiter.

St.-Michael-Platz 4 • 93073 Neutraubling • Tel. 09401/524592 • Fax 09401/9135732



Dr. med. dent.
Klaus Achhammer

Zahnmedizinische/r Fachangestellte/r

(ZMF, gerne auch ZFA oder ZMP)

in Teil- oder Vollzeit gesucht!

(Flexible Arbeitszeiteinteilung möglich!)

Bewerbungen bitte an:

Zahnarztpraxis Dr. Klaus Achhammer | Sudetenstr. 12 | 93073 Neutraubling | Tel. 09401 4613
info@zahnarzt-achhammer.de | www.zahnarzt-achhammer.de



Leistungsprüfung in Auburg mit Bravour bestanden

10 Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Auburg/Altach stellten sich der Leistungsprüfung „Die Gruppe im Löscheinsatz“. Das Schiedsrichterteam mit Kreisbrandinspektor Wilfried Hausler und den Kreisbrandmeistern Hans Hopfensberger und Günter Schöberl waren voll des Lobes und alle hatten die Prüfung mit hervorragenden Ergebnissen bestanden. Die Jury sprach auch den beiden Ausbildern Hans-Peter Köck und Stefan Grundner Lob und Anerkennung aus. Respekt zollte auch Bürgermeister Hans Thiel den durchweg jungen Teilnehmern aus Auburg/Altach. Das Abzeichen Bronze konnten Andreas Beimler, Lukas Fuchs, Maximilian Seidl, Josef Blümel und Christoph Sonnauer entgegennehmen. Das Abzeichen in Silber erhielten Josef Beimler und Franz Blümel sowie das Abzeichen in Gold Stefan Grundner, Verena Sonnauer und Michael Köck.

Bericht C. Kroschinski/Bild Andrea Beimler



Pfarrei Sarching feierte ihr Kirchenpatrozinium mit Kräuterweihe



Zahlreiche Gläubige hatten sich im Gotteshaus eingefunden, um zusammen das Kirchenpatrozinium zu feiern, das zugleich immer ein Höhepunkt im Sarchinger Kirchenjahr ist. Dem feierlichen Gottesdienst, den Pater Mathew Mecheril zelebrierte, wohnte neben den Sarchinger Vereinen auch die Herz-Marienbruderschaft bei. Für die musikalische Umrahmung sorgte der Kirchenchor Sarching. Besonders der Brauch der Kräuterweihe ist in Sarching noch sehr lebendig. Heilkräuter aus Garten und Flur werden bereits ab Mai von den Landfrauen gesammelt und auf dem Hof von Cilli Danner getrocknet. Vor dem Fest treffen sich die Landfrauen und binden ansprechende Kräuterbuschen, die nach dem Gottesdienst verkauft werden. Unter Vorantritt der Musikkapelle Toni Schmid führte die anschließende Prozession mit allen Vereinen und dem Allerheiligsten durch die Straßen des Ortes, ehe Pater Mecheril abschließend den feierlichen Segen spendete. Das Patroziniumsfest ließ man bei einer weltlichen Feier in der Geser-Halle ausklingen, wobei wieder viele fleißige Helfer aus den Vereinen für das leibliche Wohl sorgten.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



Johann-ichael-Sailer-Schule

Abschiedsfeier in der Eltern-Kind-Gruppe Sarching

Für Aurelia, Johannes T., Henry, Johannes G., Emma und Maximilian hieß es „Tschüss Eltern-Kinder-Gruppe – Kindergarten wir kommen“. Damit der Abschied nicht gar so schwer fiel, veranstaltete Eltern-Kind-Gruppen-Leiterin Carolin Danner eine Party, die man wetterbedingt in den Pfarrsaal verlegte. Die Eltern hatten sich um die Brotzeit gekümmert. Den angehenden Kindergartenkindern schenkte Carolin Danner eine Brotzeit-Box mit Namen. Nach dem Lied „Auf Wiedersehen, auf Wiedersehen, die Zeit mit dir war wunderschön“, wurde an Carolin Danner ein Geschenk überreicht. (Maximilian fehlt auf dem Foto)

Bericht C. Kroschinski / Foto Danner





Wiesmüller
Wasser
Wärme

G
M
B
H

HEIZUNG · SANITÄR · SPENGLEREI · ELEKTRO

Dinkelweg 8 · 93092 Barbing
Telefon: 09401-53973-0 · Fax: 09401-53973-10
info@wiesmueller-ww.de · www.wiesmueller-ww.de

Katholische Kita Bruder-Klaus Sarching



Rechtsanwälte Hobrack, Kohls & Kollegen



Angelika Kohls

Rechtsanwältin / Fachanwältin f. Arbeitsrecht

Sandra Hobrack
Rechtsanwältin / Fachanwältin f. Familienrecht



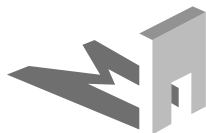
Schwerpunkte:

- Baurecht
- Bußgeldverfahren
- **Erbrecht**
- Forderungseinzug
- Gesellschaftsrecht
- Mietrecht
- Pferderecht
- Strafrecht
- Verkehrsrecht
- Versicherungsrecht
- Vertragsrecht
- Zivilrecht

Tel. 09401/91 25 02

Fax 09401/91 34 01

Regensburger Straße 13
93073 Neutraubling



merkl architektur
ARCHITEKTEN UND INGENIEURE

INDIVIDUELL.
DURCHDACHT.
WERTBESTÄNDIG.

Unsere Leistungen von der Beratung bis zur Komplettabwicklung:

- WOHNEN NEUBAU
- SANIERUNG
- WOHN-/GEWERBEBAU
- UMBAUTEN/ANBAUTEN
- DENKMALSCHUTZ
- INNENGESTALTUNG

Jahnstraße 2 | 93083 Obertraubling | 09401/9139-340
info@merkl-architektur.de | www.merkl-architektur.de



Sommerfest des KDFB Illkofen-Friesheim war ein Erfolg



Das Frauenbund-Team mit Vorsitzender Gerda Skasik lud bereits das zweite Mal zu einem Sommerfest mit allerlei kulinarischen Köstlichkeiten in das Haus der

Vereine Friesheim ein. Da es draußen wetterbedingt nicht gemütlich war, wurde der Saal mit bunten Blumen und herbstlicher Dekoration einladend geschmückt. Pfarrer Stefan Wissel, Bürgermeister Hans Thiel nebst Gattin, Gemeinderätin Manuela Köck und Gatte sowie der Friesheimer Gemeinderat Hermann Lehner ließen sich den Abend nicht entgehen. Hervorragende Tröpfchen und viele kulinarische Köstlichkeiten wie Salate, Grillfleisch Cevapcici sowie Hamburger und Cheeseburger wurden angeboten. Als besonderes Highlight bereicherte die „Smoker-Crew“ mit Martin, Barbara, Christian und Petra Fischer sowie Robert Pangerl mit Nackensteaks das kulinarische Sommerfest. Als Dessert gab es selbst gemachten Apfelstrudel mit Vanillesoße. Ob im Service oder in der Küche - die Damen hatten alle Hände voll zu tun und freuten sich über das Lob der vielen Gäste.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Kirchenpatrozinium in Friesheim gefeiert

Friesheim feierte sein Kirchenpatrozinium mit Kräuterweihe mit vielen Gläubigen und Vereinsabordnungen. Nach altem Brauch segnete Pater Mathew Mecheril im Anschluss des feierlichen Gottesdienstes die Kräuterbuschen. Am Kriegerdenkmal gedachte man anschließend der verstorbenen Kameraden und Mitgliedern der Dorfgemeinschaft. Bürgermeister Hans Thiel sprach die mahnenden Worte und erinnerte, dass man es in der Geschichte erfahren und in der Gegenwart immer wieder sehe, dass es nicht selbstverständlich sei, in Frieden und Freiheit, in der Demokratie und einem die Menschenrechte wahren Staat zu leben. Während sich die Fahnen der Ortsvereine senkten spielte die Blaskapelle „Tegernheimer Schnoukn“ das Lied vom „Guten Kameraden“ als drei Böllerschüsse in den Morgenhimmel hallten. Nach der Bayernhymne und der Nationalhymne formierte sich der Kirchenzug in Richtung Haus der Vereine, das an diesem Tag wieder ein Treffpunkt von Alt und Jung wurde. Hierbei sorgten die Mitglieder der Feuerwehr sowie das Wirtsepaar Erika und Wilhelm Graml für



beste Bewirtung. Am Abend füllte sich dann die Kirche „Mariä Himmelfahrt“ in Friesheim ein zweites Mal, als der KDFB Illkofen-Friesheim und die MMC Illkofen-Friesheim eine feierliche Marienandacht gestalteten. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

SONNNAUER

Neuzeitliche Malerarbeiten · Fassadenanstriche · Fassadenputze
Tapezieren · Schriftenmalerei · Verkauf und Verlegen sämtl. Bodenbeläge · Gerüstbau

Rupert Sonnauer

Malermeister · 93092 Barbing · Friesheimer Straße 21 · Telefon (0 94 01) 36 23

Elektronische Schießanlage in Friesheim in Betrieb genommen



Der Schützenverein Donaustrand Friesheim hat pünktlich zur neuen Saison seine elektronische Schießanlage in Betrieb genommen.

Donaustrand Friesheim hat nachgezogen, nachdem bereits die Schützenvereine Donaumöwe Barbing, Gemütlichkeit Sarching und Edelweiß Eltheim aus der Großgemeinde Barbing auf elektronische Schießanlagen umstellten. „Man müsse mit der Zeit gehen um auch weiterhin als Verein für seine Mitglieder attraktiv zu bleiben“, so Schützenmeister Josef Lehner. Der

Schützenverein Donaustrand Friesheim betreibt hervorragende Jugendarbeit, damit der Schützennachwuchs auch in Zukunft gefördert werden kann und um den Mitgliedern eine moderne Trainings- und Wettkampfstätte zu bieten, hat der Schützenverein in den Standumbau investiert. Während der Sommerpause wurden beim Umbau gleich alle Räumlichkeiten der Schützen, sowie Jugendraum und Treppenhaus neu geweißelt. Lehner resümierte, dass sich bei den Umbauarbeiten insgesamt 13 Schützinnen und Schützen beteiligten und rund 230 Arbeitsstunden ableisteten. Dass dieses Projekt verwirklicht werden konnte, sei vor allem der Zuschussbereitschaft der Gemeinde Barbing zu verdanken sowie auch der Spendenbereitschaft einiger Firmen und Mitglieder.

Nun verfügt Donaustrand Friesheim über zehn elektronische Schießstände der Fa. SIUS, die mittels Tablets vom Schützen aus bedient werden können. Der Schütze hat zu jeder Zeit einen Überblick über den Schießverlauf, die einzelnen Schüsse sowie das Gesamtergebnis. Die Treffer werden nicht nur beim Schützen und am Auswertungs-PC bei der Sportleitung dargestellt, sondern auch auf einer Leinwand im Gastzimmer. Selbstverständlich wird die Anlage zu einem späteren Zeitpunkt noch würdig eingeweiht.

Über neue Mitglieder, vor allem aktive Mitglieder und nicht zuletzt über Schützennachwuchs würde sich der Verein sehr freuen.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

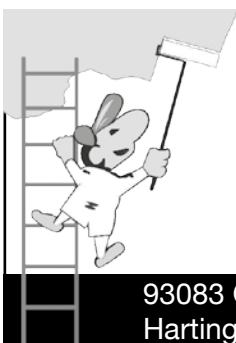
Einladung zur Segnung des neuen Schießstandes des Schützenvereins Friesheim

Der Schützenverein Friesheim lädt sehr herzlich zum Vereinsschießen mit Segnung des neuen elektronischen Schießstandes am Freitag, 19.10.2018 ab 18.30 Uhr ein.

Durch Pfarrer Stefan Wissel erfolgt die Segnung des Standes, anschließend werden die Friesheimer Orts-

vereine wieder die ortsinterne Vereinsmeisterschaft ausschießen.

Es besteht aber auch für alle Interessierten die Möglichkeit den neuen Schießstand zu testen, denn der Schützenverein würde sich über neue Mitglieder sehr freuen!



Franz Fellerer Malermeister

- Maler - u. Lackierarbeiten
- Wärmedämmarbeiten
- Gerüstbau
- Innenraumgestaltung

93083 Obertraubling
Hartinger Weg 2

Tel. 0 94 01 / 22 18
Fax: 0 94 01/ 8 91 53

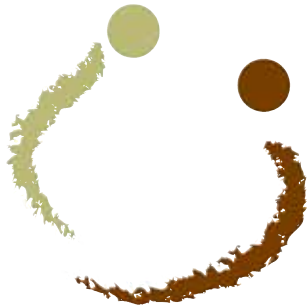
e-mail:
franz.fellerer@t-online.de



Familienausflug der FFW Friesheim

Einen rundum gelungenen Ausflug erlebten die Teilnehmer der Familienfahrradtour der Friesheimer Feuerwehr. Mit rund 40 Radlern startete man am Dorfplatz in Friesheim. Die Route nach Schönach wurde bestens von Vorstand Andreas Lingauer ausgewählt. Unterwegs wurde eine kleine Pause eingelegt, ehe es zum Gasthaus „Gschwind“ zur mittäglichen Einkehr ging. Für den Großteil der Radler ging es weiter zu einem gemütlichen Beisammensein bei Kaffee und Kuchen am „Tag des offenen Denkmals“ nach Auburg. Gegen 18 Uhr machte man sich auf den Weg in Richtung Heimat.

Bericht und Foto: Kroschinski



REHAZENTRUM LIESEN

HAUS DER GESUNDHEIT NEUTRAUBLING

REGENSBURGERSTRASSE 13
93073 NEUTRAUBLING

TEL.: 09401/1057

EMAIL: INFO@REHAZENTRUM-LIESEN.DE
WWW.REHAZENTRUM-LIESEN.DE

- KRANKENGYMNASTIK/PHYSIOTHERAPIE
- MANUELLE THERAPIE
- OSTEOPATHIE
- BOBATH
- LYMPHDRAINAGE
- SPORTPHYSIOTHERAPIE
- MED. TRAININGSTHERAPIE/KG-GERÄT
- DUSCHEN - UMKLEIDEKABINEN

- PNF
- TRIGGERPUNKTBEHANDLUNG
- CRANIO - SACRALE THERAPIE
- MASSAGE
- FANGO / HEISSLUFT / ELEKTROTHERAPIE
- SCHLINGENTISCH
- TAPEVERBÄNDE
- HAUSBESUCHE

BARBING

„Ein Ort zum Leben“



Gemeinde Barbing
Landkreis Regensburg

Besichtigung Werk Gauting

Am 2. September beteiligte sich die Agendagruppe Eltheim an einer Führung durch das ehemalige Waldwerk „Gauting“. Ortsheimatpflegerin Helga Schwarz, die seit Jahren Nachforschungen zum ehemaligen Waldwerk anstellt, führte die Gruppe durch das Waldgebiet zwischen Alteglofsheim und Hagelstadt. Unter den Decknamen „Gauting“ wurden, ähnlich wie im Eltheimer Werk „Stauffen“, in kürzester Zeit Montage- und Produktionshallen errichtet. Die Anlage selbst war etwa 5000 Quadratmeter groß. Im Werk wurden Jagdflugzeuge BF 109-k hergestellt und später fertigte man Teile der Messerschmitt Me 262. Schätzungsweise 1250 Menschen, hauptsächlich Gefangene und Zwangsarbeiter, mussten in der Fabrik schuften. Auf den Luftbildern, die noch erhalten sind, erkennt man nichts, so gut war die Tarnung. Nach 70 Jahren hat nun die Natur das Areal wieder zurückerobert. Bericht und Foto: Elisabeth Eder



Neuer Helferkreis für MeHr Leben - wer hat Interesse an Mitarbeit?

Die Fachstelle Senioren und Inklusion im Landratsamt plant die Einrichtung eines neuen „Helferkreises für MeHr Leben“.

Zielsetzung ist die stundenweise Entlastung und Unterstützung von Angehörigen im häuslichen Bereich bei der Pflege von Schlaganfall-Patienten sowie von Patienten nach einer Schädel-Hirn-Verletzung. Wie Corina Eisner, Ansprechpartnerin des „Helferkreises für MeHr Leben“ betont, gebe es im Landkreis Regensburg weder für pflegende Angehörige von Schlaganfall-Patienten noch für Patienten nach einer Schädel-Hirn-Verletzung Hilfen im häuslichen Bereich. Zwar biete der Verein zweitesLEBEN e.V. mit seinem Nachsorgezentrum und vielen anderen Projekten eine echte Entlastung für die Betroffenen. Jedoch kämen von Angehörigen immer wieder Nachfragen, ob es nicht auch eine Unterstützung im häuslichen Bereich gebe. „Da der Helferkreis Auszeit für Menschen mit Demenz eine sehr gute Nachfrage erlebt, möchten wir nun einen weiteren Helferkreis mit ausgebildeten Ehrenamtlichen einrichten. Wir würden uns freuen, wenn sich möglichst viele Personen

für eine Mitarbeit in diesem Helferkreis bei uns melden würden.“

Mit dem Helferkreis soll erreicht werden, dass geschulte Ehrenamtliche einen Betroffenen, der einen Schlaganfall oder eine Schädel-Hirn-Verletzung erlitten hatte, in seiner eigenen Wohnung für mehrere Stunden betreuen. Die Besuche werden nach den individuellen Bedürfnissen der Betroffenen und Angehörigen gestaltet; die Betreuung soll auch bei bettlägerigen Menschen stattfinden können. Anfang nächsten Jahres starten die Schulungen für die „Helfer für MeHr Leben“. Die Ehrenamtlichen werden dabei unter anderem in den Bereichen Medizin, Psychologie, Kommunikation und Recht ausgebildet.

Wer Interesse an einer Mitarbeit im neuen Helferkreis hat oder weitere Informationen wünscht, kann sich unter Tel.: 0941/4009-708 (9.00 - 13.00 Uhr) oder Corina.Eisner@lra-regensburg.de an das Sachgebiet für Senioren und Inklusion wenden.



Ambulante Dienste KROMPASS



Alten- & Krankenpflege · In Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst
Evi Krompass · Glockenbecherstr. 23 · 93092 Barbing
Tel. 09401/ 527992 · Fax 527991 · Mobil 0170 / 9970305



Interessante Angebote für Familien mit Kindern bis zu drei Jahren

Das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Regensburg bietet im „Netzwerk Junge Eltern/Familien mit Kindern bis zu drei Jahren“ Veranstaltungen im Bereich Ernährung und Bewegung in Theorie und Praxis.

Die Kurse sind kostenlos. Die Lebensmittelkosten trägt der Teilnehmer.

Alle Angebote finden Sie unter:

<http://www.aelf-re.bayern.de/ernaehrung/familie>

Auskunft erteilt:

Evelyne Füracker,

Ansprechpartnerin Ernährungsbildung

Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

93057 Regensburg, Lechstraße 50

0941/2083-132

Evelyne.Fueracker@aelf-re.bayern.de

Sie möchten BabysitterIn werden? – Dann haben wir hier die passende Schulung für Sie

Das Landratsamt und die Stadt Regensburg suchen in Kooperation mit dem Familienbüro der Universitätsklinik, dem Familien-Service der Universität Regensburg und den Medizinischen Einrichtungen des Bezirks Oberpfalz für die BabysitterInnen-Vermittlung interessierte junge Leute ab 16 Jahre oder erfahrene Familienfrauen.

Schulungstermine:

„Babysitting allgemein“ am 13.10.2018 von 9.00 - 18.00 Uhr, medbo, Bezirksklinikum (Universitätsstraße 84, Haus 40a, UG)

„Erste Hilfe am Kind“ am 20.10.2018 von 9.00 - 16.30 Uhr, BRK KV Regensburg (Hoher-Kreuz-Weg 7, 3. Stock, Eingang 6)

Schulungskosten mit Skript: 20,- Euro

Info und Voranmeldung

Landratsamt Regensburg:

Alexandra Winkler, Tel. 0941/4009-227,

alexandra.winkler@lra-regensburg.de

Stadt Regensburg, Amt für Tagesbetreuung von Kindern:

Holger Loos, Tel. 0941/507-7525,

E-Mail: loos.holger@regensburg.de

TVA jetzt 24 Stunden in HD

TVA ist jetzt 24 Stunden in HD über Satellit und Kabel zu sehen. Jetzt neu einstellen. Über automatischen Sendersuchlauf oder manuell mit diesen Daten:

Sendererkennung: TVA Ostbayern HD

Empfang über Satellit: Transponderfrequenz: 10.714

MHz, Satellit: ASTRA 1 (KR), Polarisation: horizontal,

Symbolrate: 22000 MSym/s, Service ID: 5902

Empfang über Kabel: Jetzt Suchlauf starten!

Weitere Empfangswege: Glasfaser Ostbayern, Entertainment, smart-tv, Livestream, TVA-App

Alle Infos zur Einstellung von TVA Ostbayern HD auf www.tvaktuell.com/empfang oder unter unserer kostenlosen Servicenummer: Tel.: 0800/330 41 22



Im Trauerfall sind wir Tag und Nacht für Sie erreichbar:

**Tel.: 09401
2004**

Auf Wunsch besuchen wir Sie zu Hause - auch an Sonn- u. Feiertagen

Der Bestatter Ihres Vertrauens in Neutraubling

abschied
Fachinstitut für Bestattungen

Inhaber: Roswitha und Franz Handl

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Überführungen im In- und Ausland
- Exhumierungen
- Rundumversorgung inklusive der Grabarbeiten sind durch uns gewährleistet!

Neutraubling · Sudetenstr. 8 (neben Café Worzischek) · www.bestattungen-abschied.info

Heute schon an Morgen denken



Neue Termine und Terminänderungen sind per e-Mail an **buebl@barbing.de** zu schicken oder telefonisch unter **Tel. 09401-9229-17** zu melden.

Die Termine der nachfolgenden Monate sind im Internet unter **www.barbing.de** einsehbar.

Termine und Veranstaltungen



TERMINE DER VEREINE UND KIRCHL. ORGANISATIONEN IN BARBING

SEPTEMBER

30.09. 07:30 Männerchor Vereinsausflug

OKTOBER

03.10. 13:00 Fahrradrallye
04.10. 19:00 KDFB: Vortrag „Lyrik und Likör“
05.10. 18:00 Gottesdienst anl. 40 jährigen Jubiläum des Musikvereins Barbing, anschließend Ehrenabend im Rathaussaal Barbinger
07.10. Kirchenchor Ausflug
12.10. 18:00 Donaumöwe: Königsschießen
14.10. 08-18:00 Landtags- und Bezirkstagswahl
19.10. 18:00 Donaumöwe: Königsschießen
20.10. Skibasar des EB JMS Schule
22.10. 19:30 OGV: Kirchweihmontag
26.10. 18:00 Donaumöwe: Königsschießen
26.10. 17:00 Donaumöwe: Jugendpreisschießen in Sarching
27.10. 09:00 Donaumöwe: Jugendpreisschießen in Sarching
27.10. 17:00 Donaumöwe: Jugendpreisschießen in Sarching Preisverleihung

NOVEMBER

09.11. 18:00 Moik Event beim Held in Irl
10.11. 18:00 Moik Event beim Held in Irl
11.11. 10:30 Kirchenpatrozinium
11.11. 17:00 Martinszug
17.11. 19:30 OGV: Jahresabschlussfeier
18.11. 09:00 Volkstrauertag
24.11. 20:00 Donaumöwe: Königsfeier
30.11. 19:30 TV: Christbaumversteigerung

TERMINE DER SARCHINGER VEREINE

SEPTEMBER

29.09. 18:00 Pfarrgemeinde Ehejubiläum
29.09. OGV Kürbiswettbewerb

OKTOBER

01.10. SV Sarching Beginn Skigymnastik
03.10. 20:00 SV Sarching Generalversammlung
14.10. 08-18:00 Landtags- und Bezirkstagswahl
19.10. Schützenverein Kirtaschießen
26.10. 17:00 Schützenverein Sektionsjugendpreisschießen
27.10. 10:00 Schützenverein Sektionsjugendpreisschießen
28.10. KDFB Theaterbühne Hagelstadt „Geierwally“
31.10. Schützenverein Generalversammlung

NOVEMBER

03.11. OGV Jahresabschlussfeier Gasthaus Geser
09.11. Kindergarten Martinsumzug
10.11. Schützenverein Gauehrenabend
10.11. KDFB Jakobsweg Vortragsabend „Helmut und Robert Bischoff im Gasthaus Geser“
11.11. SV Sarching Vorstellung Prinzenpaar
17.11. 17:30 KSV Volkstrauertag

TERMINE DER VEREINE U. KIRCHLICHEN ORGANISATIONEN ILLKOFEN

SEPTEMBER

29.09. Oktoberfestparty Burschenverein Illkofen
30.09. Treffen der Vereine zur Terminabsprache

OKTOBER

02.10. Weinfest des KDFB Eltheim
14.10. 08-18:00 Landtags- und Bezirkstagswahl
16.10. Oktoberrosenkrantz KdFB Eltheim
17.10. KDFB Eltheim: Bezirksbildungskonferenz in Geisling mit Neuwahlen
18.10. KdFB Eltheim Vortrag „Lyrik und Likör“ mit Pfarrer Wissel
19.10. 19.00 Vereinsschießen und Segnung des neuen Schießstandes des Schützenvereins Friesheim

NOVEMBER

10.11. 11.00 Kesselfleischessen des Schützenvereins Donaustrand Friesheim

REINHOLD REINHARDT GMBH



Heizung · Lüftung · Sanitär
Klima · Solar
Wärmepumpen

Benzstraße 3 · 93092 Barbing
Telefon 09401-2531
Telefax 09401-4773

www.reinhold-reinhardt-gmbh.de

kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de

IMPRESSUM

BARBINGER INFORMATIONSBLETT

Texte und Anzeigen bitte per E-Mail senden an:
infoblatt-barbing@manhartmedia.de

Redaktion / Gestaltung / Gesamtherstellung:

ManhartMedia | GmbH & Co. KG

Klassische & Neue Medien

Mintrachinger Str. 9a, 93073 Neutraubling
Telefon (0 94 01) 8819 335, Fax (0 94 01) 8819 334
E-Mail: infoblatt-barbing@manhartmedia.de
www.manhartmedia.de

Herausgeber: Gemeinde Barbing

Kirchstraße 1 · 93092 Barbing
Telefon (0 94 01) 92 29-0
Fax (0 94 01) 8 03 95, www.barbing.de



Für Druckfehler keine Haftung



Besuchen Sie uns auf Facebook! **BARBING | Ein Ort zum Leben**



Kommunikation in Lichtgeschwindigkeit
glasfaser
ostbayern

Glasfaser Ostbayern bietet Telefonieren und schnelles Internet in der Gemeinde Barbing!
In bester Qualität und zu einem günstigen Preis.
Nicht mehr warten, jetzt informieren und bestellen!

SCHNELLES INTERNET!

INFO: WWW.GFO-SHOP.DE

KUNDENCENTER REGENSBURG
Greflingerstraße 22 (im REWAG Kundencenter)
0941 6985-545
oder kostenfrei bei Ihnen zu Hause!

www.glasfaser-ostbayern.de
info@glasfaser-ostbayern.de

Eine Marke der
R-KOM GmbH & Co. KG

Mahal

www.auto-mahal.de

- Neu- und Gebrauchtwagen
- el. Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Klimaservice

Kreuzstraße 2 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01-34 31 · Fax 0 94 01-15 97



Al Gabbiano
Eiscafé · Pizzeria · Restaurant
Frische Muscheln

Große Pizza (ø 34 cm)
vom Holzbackofen
zum Mitnehmen ab 6,50 €



Schlesische Straße 46
Im Ladenzentrum · 93073 Neutraubling

Öffnungszeiten:

Di. bis So. durchgehend von 11.00 bis 23.00 Uhr geöffnet

Montag Ruhetag

Telefon (09401) 1068

Rainer Geserer

RG

DER ELEKTROMEISTER IN IHRER NÄHE

- Elektroinstallation - Elektrohandel
- Solaranlagen - Gerüstverleih
- Blitzschutz

Rainer Geserer · Schlossteig 10
93092 Barbing / Sarching
Telefon (0 94 03) 34 74 · Telefax (0 94 03) 73 70
Internet: www.elektro-geserer.de
E-mail: mail@elektro-geserer.de

SOLANGE NOCH EIN STERN LEUCHTET, IST NICHTS VERLOREN.



WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.

Ihre Ansprechpartnerin in Barbing: *Frau Elisabeth Schrödl (geb. Waas)*

Regensburgerstr. 3 · 93092 Barbing • Telefon: (09 401) 2446

Mobil: 0170 76 79 814

Filiale Neutraubling: Sudetenstrasse 38 • Telefon: (0 94 01) 9 15 151

Vertrauen Sie unserer über **50 jährigen Erfahrung** und unserer **Kompetenz** als **Familienunternehmen** und **Meisterbetrieb**. Selbstverständlich kommen wir auch gerne **zu Ihnen nach Hause** ohne dass Ihnen **zusätzliche Kosten** entstehen.



Bestattungen
»FRIEDE«

ZENTRALE IN REGENSBURG (0941) 8984950
Adolf - Schmetzer - Strasse 24 • Prüfeninger Strasse 91
und Landshuter Strasse 72